

**Infotehnoloogiaseadmed. Raadiohäiringute
tunnussuurused. Piirväärtused ja mõõtemetodid**

Information technology equipment - Radio disturbance
characteristics – Limits and methods of measurement

EESTI STANDARDI EESSÕNA

NATIONAL FOREWORD

Käesolev Eesti standard EVS-EN 55022:2011 sisaldab Euroopa standardi EN 55022:2010 ingliskeelset teksti.

Standard on kinnitatud Eesti Standardikeskuse 28.02.2011 käskkirjaga ja jõustub sellekohase teate avaldamisel EVS Teatajas.

Euroopa standardimisorganisatsioonide poolt rahvuslikele liikmetele Euroopa standardi teksti kättesaadavaks tegemise kuupäev on 10.12.2010.

Standard on kättesaadav Eesti standardiorganisatsioonist.

This Estonian standard EVS-EN 55022:2011 consists of the English text of the European standard EN 55022:2010.

This standard is ratified with the order of Estonian Centre for Standardisation dated 28.02.2011 and is endorsed with the notification published in the official bulletin of the Estonian national standardisation organisation.

Date of Availability of the European standard text 10.12.2010.

The standard is available from Estonian standardisation organisation.

ICS 33.100.10

characteristics, information technology equipment, methods of measurement, radio interference

Standardite reprodutseerimis- ja levitamiseõigus kuulub Eesti Standardikeskusele

Andmete paljundamine, taastekitamine, kopeerimine, salvestamine elektroonilisse süsteemi või edastamine ükskõik millises vormis või millisel teel on keelatud ilma Eesti Standardikeskuse poolt antud kirjaliku loata.

Kui Teil on küsimusi standardite autorikaitse kohta, palun võtke ühendust Eesti Standardikeskusega:
Aru 10 Tallinn 10317 Eesti; www.evs.ee; Telefon: 605 5050; E-post: info@evs.ee

Right to reproduce and distribute belongs to the Estonian Centre for Standardisation

No part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, without permission in writing from Estonian Centre for Standardisation.

If you have any questions about standards copyright, please contact Estonian Centre for Standardisation:
Aru str 10 Tallinn 10317 Estonia; www.evs.ee; Phone: 605 5050; E-mail: info@evs.ee

English version

**Information technology equipment -
Radio disturbance characteristics -
Limits and methods of measurement**
(CISPR 22:2008, modified)

Appareils de traitement de l'information -
Caractéristiques des perturbations
radioélectriques -
Limites et méthodes de mesure
(CISPR 22:2008, modifiée)

Einrichtungen der Informationstechnik -
Funkstöreigenschaften -
Grenzwerte und Messverfahren
(CISPR 22:2008, modifiziert)

This European Standard was approved by CENELEC on 2010-12-01. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CENELEC member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, the Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, the Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom.

CENELEC

European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

Management Centre: Avenue Marnix 17, B - 1000 Brussels

Foreword

The text of the International Standard CISPR 22:2008, prepared by CISPR SC I, "Electromagnetic compatibility of information technology equipment, multimedia equipment and receivers", together with common modifications prepared by the Technical Committee CENELEC TC 210, "Electromagnetic compatibility (EMC)", was submitted to the Unique Acceptance Procedure and was approved by CENELEC as EN 55022 on 2010-12-01.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN and CENELEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document supersedes EN 55022:2006 + A1:2007 + FprA2:2009.

The following dates were fixed:

- latest date by which the EN has to be implemented
at national level by publication of an identical
national standard or by endorsement (dop) 2011-12-01
- latest date by which the national standards conflicting
with the EN have to be withdrawn (dow) 2013-12-01

This European Standard has been prepared under a mandate given to CENELEC by the European Commission and the European Free Trade Association and covers essential requirements of EC Directives 2004/108/EC and 1999/5/EC. See Annex ZZ.

Annexes ZA and ZZ have been added by CENELEC.

Endorsement notice

The text of the International Standard CISPR 22:2008 was approved by CENELEC as a European Standard with agreed common modifications as given below.

COMMON MODIFICATIONS

4 Classification of ITE

4.2 Class A ITE

Replace the 1st paragraph by:

Class A ITE is a category of all other ITE which satisfies the class A ITE limits but not the class B ITE limits. The following warning shall be included in the instructions for use:

8 General measurement conditions

8.4 Operation of the EUT

Delete the final sentence in the 1st paragraph so that it reads:

The operational conditions of the EUT shall be determined by the manufacturer according to the typical use of the EUT with respect to the expected highest level of emission. The determined operational mode and the rationale for the conditions shall be stated in the test report.

Replace the last sentence of original 2nd paragraph by:

Any mechanical activities should be performed.

9 Method of measurement of conducted disturbance at mains terminals and telecommunication ports

9.5 EUT arrangement

9.5.1 General

Replace the final paragraph with:

Where this standard gives options for testing particular requirements with a choice of test methods, compliance can be shown against any of the test methods using the appropriate limit.

NOTE In any situation where the equipment is re-tested, the test method originally chosen should be used in order to seek consistency of the results.

9.5.2 Tabletop equipment arrangement

In the last line of item a), **add** "Figure 4", before "Figure 5".

9.6.3.1 Voltage measurement at balanced telecommunication ports intended for connection to unscreened balanced pairs

Add the following paragraph at the end of the subclause:

Where normal functioning cannot be achieved because of the impact of the ISN on the EUT, the measurement shall be carried out using the method given in 9.6.3.5.

Annex G

Delete Annex G.

Annex ZA*Update the references to the following CISPR publications:*

<u>Publication</u>	<u>Year</u>	<u>Title</u>	<u>EN/HD</u>	<u>Year</u>
CISPR 16-1-1 A1		Specification for radio disturbance and immunity measuring apparatus and methods - Part 1-1: Radio disturbance and immunity measuring apparatus - Measuring apparatus	EN 55016-1-1 A1	2007 2007
CISPR 16-1-4		Specification for radio disturbance and immunity measuring apparatus and methods - Part 1-4: Radio disturbance and immunity measuring apparatus - Ancillary equipment - Radiated disturbances	EN 55016-1-4	2007

Add the following references:

<u>Publication</u>	<u>Year</u>	<u>Title</u>	<u>EN/HD</u>	<u>Year</u>
CISPR 16-2-3 A1	2003 2005	Specification for radio disturbance and immunity measuring apparatus and methods - Part 2-3: Methods of measurement of disturbances and immunity – Radiated disturbance measurements	EN 55016-2-3 A1	2004 2005

Annex ZZ (informative)

Coverage of Essential Requirements of EC Directives

This European Standard has been prepared under a mandate given to CENELEC by the European Commission and the European Free Trade Association and within its scope the standard covers essential requirements as given in Annex I Article 1(a) of the EC Directive 2004/108/EC, and essential requirements of Article 3.1(b) (emission only) of the EC Directive 1999/5/EC.

Compliance with this standard provides one means of conformity with the specified essential requirements of the Directives concerned.

WARNING: Other requirements and other EC Directives may be applicable to the products falling within the scope of this standard.

CONTENTS

FOREWORD.....	5
INTRODUCTION.....	7
1 Scope and object.....	8
2 Normative references.....	8
3 Definitions.....	9
4 Classification of ITE.....	10
4.1 Class B ITE.....	11
4.2 Class A ITE.....	11
5 Limits for conducted disturbance at mains terminals and telecommunication ports.....	11
5.1 Limits of mains terminal disturbance voltage.....	11
5.2 Limits of conducted common mode (asymmetric mode) disturbance at telecommunication ports.....	12
6 Limits for radiated disturbance.....	13
6.1 Limits below 1 GHz.....	13
6.2 Limits above 1 GHz.....	13
7 Interpretation of CISPR radio disturbance limit.....	14
7.1 Significance of a CISPR limit.....	14
7.2 Application of limits in tests for conformity of equipment in series production.....	14
8 General measurement conditions.....	15
8.1 Ambient noise.....	15
8.2 General arrangement.....	15
8.3 EUT arrangement.....	18
8.4 Operation of the EUT.....	20
9 Method of measurement of conducted disturbance at mains terminals and telecommunication ports.....	21
9.1 Measurement detectors.....	21
9.2 Measuring receivers.....	21
9.3 Artificial mains network (AMN).....	21
9.4 Ground reference plane.....	22
9.5 EUT arrangement.....	22
9.6 Measurement of disturbances at telecommunication ports.....	24
9.7 Recording of measurements.....	28
10 Method of measurement of radiated disturbance.....	28
10.1 Measurement detectors.....	28
10.2 Measuring receiver below 1 GHz.....	28
10.3 Antenna below 1 GHz.....	28
10.4 Measurement site below 1 GHz.....	29
10.5 EUT arrangement below 1 GHz.....	30
10.6 Radiated emission measurements above 1 GHz.....	30
10.7 Recording of measurements.....	30
10.8 Measurement in the presence of high ambient signals.....	31
10.9 User installation testing.....	31
11 Measurement uncertainty.....	31
Annex A (normative) Site attenuation measurements of alternative test sites.....	42
Annex B (normative) Decision tree for peak detector measurements.....	48

Annex C (normative) Possible test set-ups for common mode measurements	49
Annex D (informative) Schematic diagrams of examples of impedance stabilization networks (ISN)	56
Annex E (informative) Parameters of signals at telecommunication ports	65
Annex F (informative) Rationale for disturbance measurements and methods on telecommunications ports	68
Annex G (informative) Operational modes for some types of ITE	77
Bibliography	78
Figure 1 – Test site	32
Figure 2 – Minimum alternative measurement site	33
Figure 3 – Minimum size of metal ground plane	33
Figure 4 – Example test arrangement for tabletop equipment (conducted and radiated emissions) (plan view)	34
Figure 5 – Example test arrangement for tabletop equipment (conducted emission measurement - alternative 1a)	35
Figure 6 – Example test arrangement for tabletop equipment (conducted emission measurement – alternative 1b)	35
Figure 7 – Example test arrangement for tabletop equipment (conducted emission measurement – alternative 2)	36
Figure 8 – Example test arrangement for floor-standing equipment (conducted emission measurement)	37
Figure 9 – Example test arrangement for combinations of equipment (conducted emission measurement)	38
Figure 10 – Example test arrangement for tabletop equipment (radiated emission measurement)	38
Figure 11 – Example test arrangement for floor-standing equipment (radiated emission measurement)	39
Figure 12 – Example test arrangement for floor-standing equipment with vertical riser and overhead cables (radiated and conducted emission measurement)	40
Figure 13 – Example test arrangement for combinations of equipment (radiated emission measurement)	41
Figure A.1 – Typical antenna positions for alternate site NSA measurements	45
Figure A.2 – Antenna positions for alternate site measurements for minimum recommended volume	46
Figure B.1 – Decision tree for peak detector measurements	48
Figure C.1 – Using CDNs described in IEC 61000-4-6 as CDN/ISNs	50
Figure C.2 – Using a 150 Ω load to the outside surface of the shield ("in situ CDN/ISN")	51
Figure C.3 – Using a combination of current probe and capacitive voltage probe with a table top EUT	52
Figure C.4 – Calibration fixture	54
Figure C.5 – Flowchart for selecting test method	55
Figure D.1 – ISN for use with unscreened single balanced pairs	56
Figure D.2 – ISN with high longitudinal conversion loss (LCL) for use with either one or two unscreened balanced pairs	57
Figure D.3 – ISN with high longitudinal conversion loss (LCL) for use with one, two, three, or four unscreened balanced pairs	58

Figure D.4 – ISN, including a 50 Ω source matching network at the voltage measuring port, for use with two unscreened balanced pairs	59
Figure D.5 – ISN for use with two unscreened balanced pairs	60
Figure D.6 – ISN, including a 50 Ω source matching network at the voltage measuring port, for use with four unscreened balanced pairs	61
Figure D.7 – ISN for use with four unscreened balanced pairs	62
Figure D.8 – ISN for use with coaxial cables, employing an internal common mode choke created by bifilar winding an insulated centre-conductor wire and an insulated screen-conductor wire on a common magnetic core (for example, a ferrite toroid).....	62
Figure D.9 – ISN for use with coaxial cables, employing an internal common mode choke created by miniature coaxial cable (miniature semi-rigid solid copper screen or miniature double-braided screen coaxial cable) wound on ferrite toroids	63
Figure D.10 – ISN for use with multi-conductor screened cables, employing an internal common mode choke created by bifilar winding multiple insulated signal wires and an insulated screen-conductor wire on a common magnetic core (for example, a ferrite toroid)	63
Figure D.11 – ISN for use with multi-conductor screened cables, employing an internal common mode choke created by winding a multi-conductor screened cable on ferrite toroids	64
Figure F.1 – Basic circuit for considering the limits with defined TCM impedance of 150 Ω	71
Figure F.2 – Basic circuit for the measurement with unknown TCM impedance	71
Figure F.3 – Impedance layout of the components used in Figure C.2.....	73
Figure F.4 – Basic test set-up to measure combined impedance of the 150 Ω and ferrites	74
Table 1 – Limits for conducted disturbance at the mains ports of class A ITE	11
Table 2 – Limits for conducted disturbance at the mains ports of class B ITE.....	12
Table 3 – Limits of conducted common mode (asymmetric mode) disturbance at telecommunication ports in the frequency range 0,15 MHz to 30 MHz for class A equipment.....	12
Table 4 – Limits of conducted common mode (asymmetric mode) disturbance at telecommunication ports in the frequency range 0,15 MHz to 30 MHz for class B equipment.....	12
Table 5 – Limits for radiated disturbance of class A ITE at a measuring distance of 10 m.....	13
Table 6 – Limits for radiated disturbance of class B ITE at a measuring distance of 10 m.....	13
Table 7 – Limits for radiated disturbance of Class A ITE at a measurement distance of 3 m...	13
Table 8 – Limits for radiated disturbance of Class B ITE at a measurement distance of 3 m...	14
Table 9 – Acronyms used in figures	32
Table A.1 – Normalized site attenuation (A_N (dB)) for recommended geometries with broadband antennas	44
Table F.1 – Summary of advantages and disadvantages of the methods described in Annex C.....	69

INTRODUCTION

The scope is extended to the whole radio-frequency range from 9 kHz to 400 GHz, but limits are formulated only in restricted frequency bands, which is considered sufficient to reach adequate emission levels to protect radio broadcast and telecommunication services, and to allow other apparatus to operate as intended at reasonable distance.

INFORMATION TECHNOLOGY EQUIPMENT – RADIO DISTURBANCE CHARACTERISTICS – LIMITS AND METHODS OF MEASUREMENT

1 Scope and object

This International Standard applies to ITE as defined in 3.1.

Procedures are given for the measurement of the levels of spurious signals generated by the ITE and limits are specified for the frequency range 9 kHz to 400 GHz for both class A and class B equipment. No measurements need be performed at frequencies where no limits are specified.

The intention of this publication is to establish uniform requirements for the radio disturbance level of the equipment contained in the scope, to fix limits of disturbance, to describe methods of measurement and to standardize operating conditions and interpretation of results.

2 Normative references

The following referenced documents are indispensable for the application of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

IEC 60083:2006, *Plugs and socket-outlets for domestic and similar general use standardized in member countries of IEC*

IEC 61000-4-6:2003, *Electromagnetic compatibility (EMC) – Part 4-6: Testing and measurement techniques – Immunity to conducted disturbances, induced by radio-frequency fields*¹

Amendment 1 (2004)

Amendment 2 (2006)

CISPR 11:2003, *Industrial, scientific, and medical (ISM) radio-frequency equipment – Electromagnetic disturbance characteristics – Limits and methods of measurement*²

Amendment 1 (2004)

CISPR 13:2001, *Sound and television broadcast receivers and associated equipment – Radio disturbance characteristics – Limits and methods of measurement*³

Amendment 1 (2003)

Amendment 2 (2006)

CISPR 16-1-1:2006, *Specification for radio disturbance and immunity measuring apparatus and methods – Part 1-1: Radio disturbance and immunity measuring apparatus – Measuring apparatus*⁴

Amendment 1 (2006)

Amendment 2 (2007)

¹ There exists a consolidated edition 2.2 (2006) including edition 2.0, its Amendment 1 (2004) and its Amendment 2 (2006).

² There exists a consolidated edition 4.1 (2004) including edition 4.0 and its Amendment 1 (2004).

³ There exists a consolidated edition 4.2 (2006) including edition 4.0, its Amendment 1 (2003) and its Amendment 2 (2006).

⁴ There exists a consolidated edition 2.2 (2007) including edition 2.0, its Amendment 1 (2006) and its Amendment 2 (2007).

CISPR 16-1-2:2003, *Specification for radio disturbance and immunity measuring apparatus and methods – Part 1-2: Radio disturbance and immunity measuring apparatus – Ancillary equipment – Conducted disturbances*⁵

Amendment 1 (2004)

Amendment 2 (2006)

CISPR 16-1-4:2007, *Specification for radio disturbance and immunity measuring apparatus and methods – Part 1-4: Radio disturbance and immunity measuring apparatus – Ancillary equipment – Radiated disturbances*⁶

CISPR 16-2-3:2006, *Specification for radio disturbance and immunity measuring apparatus and methods – Part 2-3: Methods of measurement of disturbances and immunity – Radiated disturbance measurements*

CISPR 16-4-2:2003, *Specification for radio disturbance and immunity measuring apparatus and methods – Part 4-2: Uncertainties, statistics and limit modelling – Uncertainty in EMC measurements*

3 Definitions

For the purposes of this document the following definitions apply:

3.1

information technology equipment (ITE)

any equipment:

- a) which has a primary function of either (or a combination of) entry, storage, display, retrieval, transmission, processing, switching, or control, of data and of telecommunication messages and which may be equipped with one or more terminal ports typically operated for information transfer;
- b) with a rated supply voltage not exceeding 600 V.

It includes, for example, data processing equipment, office machines, electronic business equipment and telecommunication equipment.

Any equipment (or part of the ITE equipment) which has a primary function of radio transmission and/or reception according to the ITU Radio Regulations are excluded from the scope of this publication.

NOTE Any equipment which has a function of radio transmission and/or reception according to the definitions of the ITU Radio Regulations should fulfil the national radio regulations, whether or not this publication is also valid.

Equipment, for which all disturbance requirements in the frequency range are explicitly formulated in other IEC or CISPR publications, are excluded from the scope of this publication.

3.2

equipment under test (EUT)

representative ITE or functionally interactive group of ITE (system) which includes one or more host unit(s) and is used for evaluation purposes

3.3

host unit

part of an ITE system or unit that provides the mechanical housing for modules, which may contain radio-frequency sources, and may provide power distribution to other ITE. Power distribution may be a.c., d.c., or both between the host unit(s) and modules or other ITE

⁵ There exists a consolidated edition 1.2 (2006) including edition 1.0, its Amendment 1 (2004) and its Amendment 2 (2006).

⁶ There exists a consolidated edition 2.1 (2008) including edition 2.0 and its Amendment 1 (2007).